

收費證明書 FEES CERTIFICATE

校名
Name of School

卓越研習中心(日校)
TOP EXCELLENT LEARNING CENTRE (DAY SCHOOL)

校址 Address of School

香港灣仔道165-171號樂基中心7樓704室
ROOM 704, 7/F, LUCKY CENTRE, 165-171 WAN CHAI ROAD, HONG KONG

課程 / 級別 Course / Class	每期學費 Tuition Fee per Instalment	每期堂費 Tong Fai per Instalment	期數 No. of Instalment	課程總收費 Inclusive Fee per Course
	\$	\$	學費/堂費 Tuition/TongFai	\$
中五補習班—物理、化學、英文、經濟、會計學原理〔每科〕 S5 TUTORIAL CLASSES - PHYSICS, CHEMISTRY, ENGLISH, ECONOMICS, ACCOUNTS (PER SUBJECT) 200.00 (生效日期 With effect from : 29.04.1998)	-	-	8 / -	1,600.00
中四補習班—物理、化學、英文、經濟、會計學原理、附加數學〔每科〕 S4 TUTORIAL CLASSES - PHYSICS, CHEMISTRY, ENGLISH, ECONOMICS, ACCOUNTS, ADD. MATHEMATICS (PER SUBJECT) 200.00	-	-	9 / -	1,800.00
中五補習班—中文、數學、附加數學〔每科〕 S5 TUTORIAL CLASSES - CHINESE, MATHEMATICS, ADD. MATHEMATICS (PER SUBJECT) 200.00	-	-	8 / -	1,600.00
中六補習班—英語運用、純粹數學、物理、化學〔每科〕 S6 TUTORIAL CLASSES - UE, PURE MATHEMATICS, PHYSICS, CHEMISTRY (PER SUBJECT) 200.00	-	-	9 / -	1,800.00
中七補習班—英語運用、中文、純粹數學、物理、化學〔每科〕 S7 TUTORIAL CLASSES - U.E., CHINESE, PURE MATHEMATICS, PHYSICS, CHEMISTRY (PER SUBJECT) 250.00 (生效日期 With effect from : 01.09.1999)	-	-	7 / -	1,750.00
中五文科班〔英文〔課程乙〕、中文、數學、地理、歷史、經濟及中國歷史〕 S5 ARTS CLASS (ENGLISH LANGUAGE (SYL B) AND CHINESE LANGUAGE, MATHS, GEOGRAPHY, HISTORY, ECONOMICS, CHINESE HISTORY) 1,800.00	-	-	9 / -	16,200.00
中五商科班〔英文〔課程乙〕、中文、數學、會計學原理、商業、經濟及歷史〕 S5 COMMERCIAL CLASS (ENGLISH LANGUAGE (SYL B), CHINESE LANGUAGE, MATHS, ACCOUNTS, COMMERCE, ECONOMICS AND HISTORY) 1,800.00	-	-	9 / -	16,200.00
中六文科班〔中國語文及文化(A S)、英語運用(A S)、歷史(A L)、中國歷史(A L)及地理(A L)〕 S6 ARTS CLASS (CHINESE LANGUAGE & CULTURE (AS), USE OF ENGLISH (AS), HISTORY (AL), CHINESE HISTORY (AL) AND GEOGRAPHY (AL)) 2,200.00	-	-	10 / -	22,000.00

頁 Page: 1 / 9

費用

FEES

- 一、除獲教育局常任秘書長的書面許可外，校監、校董或教師不得收取或接受上述指定費用總額以外的任何其他款項或學費。
- 二、除事前經教育局常任秘書長書面批准外，校監、校董或教師不得額外徵收入學試費用及註冊費用。各學校並須將教育局常任秘書長的該項批准與〈收費證明書〉同時以顯眼方式展示於學校的要衝位置。
- 三、除非獲得教育局常任秘書長另行以書面准許，否則教育課程的費用總額須按月平均計算，並在該教育課程進行期間的每月的首個上學日或之後繳交。
- 四、儘管上述第三段另有規定，校監可要求學生在不早於教育課程開始的一個月前繳交第一期的月費，以註冊就讀該教育課程。
- 五、凡學生每次所繳交或他人代學生所繳交的一切款項，學校校監、校董或教員須發給正式收據。
- 六、各校未經教育局常任秘書長的書面批准，不得更改以上規定的費用總額。

1. Unless otherwise permitted in writing by the Permanent Secretary for Education, no supervisor, manager or teacher shall charge or accept payment of any money or any school fees whatsoever other than the inclusive fees as above stated.
2. No additional fees for entrance examinations and registration may be charged from the supervisor, manager or teacher without the previous written approval of the Permanent Secretary for Education. Such approval must be kept conspicuously exhibited at a prominent position in the school together with this Fees Certificate.
3. Unless otherwise permitted in writing by the Permanent Secretary for Education, the inclusive fees for an educational course shall be calculated on an equal monthly basis and collected on or after the first school day of each month of the period during which the educational course is conducted.
4. Notwithstanding paragraph 3 above, a supervisor may require a pupil to register for an educational course by paying the first monthly instalment not earlier than one month before the commencement of the educational course.
5. The payment of every sum of money by or on behalf of a pupil to a supervisor, manager or teacher shall be forthwith acknowledged in writing by such supervisor, manager or teacher on a proper form of receipt.
6. No change in the inclusive fee shall be made without the written approval of the Permanent Secretary for Education.

註：請參閱《教育規例》第六十至六十五條、六十七條及一零一條的規定。

Note : Attention is drawn to Regulations 60 to 65, 67 and 101 inclusive of the <Education Regulations>

收費證明書 FEES CERTIFICATE

校名
Name of School
校址 Address of School

卓越研習中心(日校)
TOP EXCELLENT LEARNING CENTRE (DAY SCHOOL)
香港灣仔道165-171號樂基中心7樓704室
ROOM 704, 7/F, LUCKY CENTRE, 165-171 WAN CHAI ROAD, HONG KONG

課程 / 級別 Course / Class	每期學費 Tuition Fee per Instalment	每期堂費 Tong Fai per Instalment	期數 No. of Instalment	課程總收費 Inclusive Fee per Course
	\$	\$	學費/堂費 Tuition/TongFai	\$
中七文科班(中國語文及文化(A S)、英語運用(A S)、歷史(A L)、中國歷史(A L)及地理(A L)) S7 ARTS CLASS (CHINESE LANGUAGE & CULTURE (AS), USE OF ENGLISH (AS), HISTORY (AL), CHINESE HISTORY (AL) AND GEOGRAPHY (AL))	2,200.00	-	7 / -	15,400.00
(生效日期 With effect from : 01.09.2000)				
中一中文暑期班 S1 CHINESE SUMMER COURSE	200.00	-	2 / -	400.00
中一英文暑期班 S1 ENGLISH SUMMER COURSE	200.00	-	2 / -	400.00
中一數學暑期班 S1 MATHEMATICS SUMMER COURSE	200.00	-	2 / -	400.00
中二中文暑期班 S2 CHINESE SUMMER COURSE	200.00	-	2 / -	400.00
中二英文暑期班 S2 ENGLISH SUMMER COURSE	200.00	-	2 / -	400.00
中二數學暑期班 S2 MATHEMATICS SUMMER COURSE	200.00	-	2 / -	400.00
中三中文暑期班 S3 CHINESE SUMMER COURSE	200.00	-	2 / -	400.00
中三英文暑期班 S3 ENGLISH SUMMER COURSE	200.00	-	2 / -	400.00

頁 Page: 2 / 9

費用

FEES

- 一、除獲教育局常任秘書長的書面許可外，校監、校董或教師不得收取或接受上述指定費用總額以外的任何其他款項或學費。
- 二、除事前經教育局常任秘書長書面批准外，校監、校董或教師不得額外徵收入學試費用及註冊費用。各學校並須將教育局常任秘書長的該項批准與〈收費證明書〉同時以顯眼方式展示於學校的要衝位置。
- 三、除非獲得教育局常任秘書長另行以書面准許，否則教育課程的費用總額須按月平均計算，並在該教育課程進行期間的每月的首個上學日或之後繳交。
- 四、儘管上述第二段另有規定，校監可要求學生在不早於教育課程開始的一個月前繳交第一期的月費，以註冊就讀該教育課程。
- 五、凡學生每次所繳交或他人代學生所繳交的一切款項，學校校監、校董或教員須發給正式收據。
- 六、各校未經教育局常任秘書長的書面批准，不得更改以上規定的費用總額。

1. Unless otherwise permitted in writing by the Permanent Secretary for Education, no supervisor, manager or teacher shall charge or accept payment of any money or any school fees whatsoever other than the inclusive fees as above stated.
2. No additional fees for entrance examinations and registration may be charged from the supervisor, manager or teacher without the previous written approval of the Permanent Secretary for Education. Such approval must be kept conspicuously exhibited at a prominent position in the school together with this Fees Certificate.
3. Unless otherwise permitted in writing by the Permanent Secretary for Education, the inclusive fees for an educational course shall be calculated on an equal monthly basis and collected on or after the first school day of each month of the period during which the educational course is conducted.
4. Notwithstanding paragraph 3 above, a supervisor may require a pupil to register for an educational course by paying the first monthly instalment not earlier than one month before the commencement of the educational course.
5. The payment of every sum of money by or on behalf of a pupil to a supervisor, manager or teacher shall be forthwith acknowledged in writing by such supervisor, manager or teacher on a proper form of receipt.
6. No change in the inclusive fee shall be made without the written approval of the Permanent Secretary for Education.

註：請參閱《教育規例》第六十至六十五條、六十七條及一零一條的規定。

Note : Attention is drawn to Regulations 60 to 65, 67 and 101 inclusive of the <Education Regulations>

收費證明書 FEES CERTIFICATE

校名 Name of School 卓越研習中心(日校) TOP EXCELLENT LEARNING CENTRE (DAY SCHOOL)

校址 Address of School 香港灣仔道165-171號樂基中心7樓704室 ROOM 704, 7/F, LUCKY CENTRE, 165-171 WAN CHAI ROAD, HONG KONG

課程 / 級別 Course / Class	每期學費 Tuition Fee per Instalment	每期堂費 Tong Fai per Instalment	期數 No. of Instalment	課程總收費 Inclusive Fee per Course
	\$	\$	學費/堂費 Tuition/TongFai	\$
中三數學暑期班 S3 MATHEMATICS SUMMER COURSE	200.00	-	2 / -	400.00
中四中文暑期班 S4 CHINESE SUMMER COURSE	240.00	-	2 / -	480.00
中四英文暑期班 S4 ENGLISH SUMMER COURSE	240.00	-	2 / -	480.00
中四數學暑期班 S4 MATHEMATICS SUMMER COURSE	240.00	-	2 / -	480.00
中四附加數學暑期班 S4 ADDITIONAL MATHEMATICS SUMMER COURSE	240.00	-	2 / -	480.00
中四化學暑期班 S4 CHEMISTRY SUMMER COURSE	240.00	-	2 / -	480.00
中四物理暑期班 S4 PHYSICS SUMMER COURSE	240.00	-	2 / -	480.00
中五中國語文暑期班 S5 CHINESE SUMMER COURSE	240.00	-	2 / -	480.00
中五英文暑期班 S5 ENGLISH SUMMER COURSE	300.00	-	2 / -	600.00

頁 Page: 3 / 9

費用

FEES

- 一、除獲教育局常任秘書長的書面許可外，校監、校董或教師不得收取或接受上述指定費用總額以外的任何其他款項或學費。
- 二、除事前經教育局常任秘書長書面批准外，校監、校董或教師不得額外徵收入學試費用及註冊費用。各學校並須將教育局常任秘書長的該項批准與〈收費證明書〉同時以顯眼方式展示於學校的要衝位置。
- 三、除非獲得教育局常任秘書長另行以書面准許，否則教育課程的費用總額須按月平均計算，並在該教育課程進行期間的每月的首個上學日或之後繳交。
- 四、儘管上述第二段另有規定，校監可要求學生在不早於教育課程開始的一個月前繳交第一期的月費，以註冊就讀該教育課程。
- 五、凡學生每次所繳交或他人代學生所繳交的一切款項，學校校監、校董或教員須發給正式收據。
- 六、各校未經教育局常任秘書長的書面批准，不得更改以上規定的費用總額。

1. Unless otherwise permitted in writing by the Permanent Secretary for Education, no supervisor, manager or teacher shall charge or accept payment of any money or any school fees whatsoever other than the inclusive fees as above stated.
2. No additional fees for entrance examinations and registration may be charged from the supervisor, manager or teacher without the previous written approval of the Permanent Secretary for Education. Such approval must be kept conspicuously exhibited at a prominent position in the school together with this Fees Certificate.
3. Unless otherwise permitted in writing by the Permanent Secretary for Education, the inclusive fees for an educational course shall be calculated on an equal monthly basis and collected on or after the first school day of each month of the period during which the educational course is conducted.
4. Notwithstanding paragraph 3 above, a supervisor may require a pupil to register for an educational course by paying the first monthly instalment not earlier than one month before the commencement of the educational course.
5. The payment of every sum of money by or on behalf of a pupil to a supervisor, manager or teacher shall be forthwith acknowledged in writing by such supervisor, manager or teacher on a proper form of receipt.
6. No change in the inclusive fee shall be made without the written approval of the Permanent Secretary for Education.

註：請參閱《教育規例》第六十至六十五條、六十七條及一零一條的規定。

Note : Attention is drawn to Regulations 60 to 65, 67 and 101 inclusive of the <Education Regulations>

收費證明書 FEES CERTIFICATE

校名
Name of School
校址 Address of School

卓越研習中心(日校)
TOP EXCELLENT LEARNING CENTRE (DAY SCHOOL)
香港灣仔道165-171號樂基中心7樓704室
ROOM 704, 7/F, LUCKY CENTRE, 165-171 WAN CHAI ROAD, HONG KONG

課程 / 級別 Course / Class	每期學費 Tuition Fee per Instalment	每期堂費 Tong Fai per Instalment	期數 No. of Instalment	課程總收費 Inclusive Fee per Course
	\$	\$	學費/堂費 Tuition/TongFai	\$
中五數學暑期班 S5 MATHEMATICS SUMMER COURSE	300.00	-	2 / -	600.00
中五會計暑期班 S5 ACCOUNTS SUMMER COURSE	300.00	-	2 / -	600.00
中五附加數學暑期班 S5 ADDITIONAL MATHEMATICS SUMMER COURSE	300.00	-	2 / -	600.00
中五化學暑期班 S5 CHEMISTRY SUMMER COURSE	300.00	-	2 / -	600.00
中五經濟暑期班 S5 ECONOMICS SUMMER COURSE	300.00	-	2 / -	600.00
中五物理暑期班 S5 PHYSICS SUMMER COURSE	300.00	-	2 / -	600.00
中七中國語文及文化暑期班 S7 CHINESE SUMMER COURSE	350.00	-	2 / -	700.00
中七英語運用暑期班 S7 USE OF ENGLISH SUMMER COURSE	350.00	-	2 / -	700.00
中七物理暑期班 S7 PHYSICS SUMMER COURSE	350.00	-	2 / -	700.00

頁 Page: 4 / 9

費用

FEES

- 一、除獲教育局常任秘書長的書面許可外，校監、校董或教師不得收取或接受上述指定費用總額以外的任何其他款項或學費。
- 二、除事前經教育局常任秘書長書面批准外，校監、校董或教師不得額外徵收入學試費用及註冊費用。各學校並須將教育局常任秘書長的該項批准與〈收費證明書〉同時以顯眼方式展示於學校的要衝位置。
- 三、除非獲得教育局常任秘書長另行以書面准許，否則教育課程的費用總額須按月平均計算，並在該教育課程進行期間的每月的首個上學日或之後繳交。
- 四、儘管上述第二段另有規定，校監可要求學生在不早於教育課程開始的一個月前繳交第一期的月費，以註冊就讀該教育課程。
- 五、凡學生每次所繳交或他人代學生所繳交的一切款項，學校校監、校董或教員須發給正式收據。
- 六、各校未經教育局常任秘書長的書面批准，不得更改以上規定的費用總額。

1. Unless otherwise permitted in writing by the Permanent Secretary for Education, no supervisor, manager or teacher shall charge or accept payment of any money or any school fees whatsoever other than the inclusive fees as above stated.
2. No additional fees for entrance examinations and registration may be charged from the supervisor, manager or teacher without the previous written approval of the Permanent Secretary for Education. Such approval must be kept conspicuously exhibited at a prominent position in the school together with this Fees Certificate.
3. Unless otherwise permitted in writing by the Permanent Secretary for Education, the inclusive fees for an educational course shall be calculated on an equal monthly basis and collected on or after the first school day of each month of the period during which the educational course is conducted.
4. Notwithstanding paragraph 3 above, a supervisor may require a pupil to register for an educational course by paying the first monthly instalment not earlier than one month before the commencement of the educational course.
5. The payment of every sum of money by or on behalf of a pupil to a supervisor, manager or teacher shall be forthwith acknowledged in writing by such supervisor, manager or teacher on a proper form of receipt.
6. No change in the inclusive fee shall be made without the written approval of the Permanent Secretary for Education.

註：請參閱《教育規例》第六十至六十五條、六十七條及一零一條的規定。

Note : Attention is drawn to Regulations 60 to 65, 67 and 101 inclusive of the <Education Regulations>

收費證明書 FEES CERTIFICATE

校名
Name of School

卓越研習中心(日校)
TOP EXCELLENT LEARNING CENTRE (DAY SCHOOL)

校址 Address of School

香港灣仔道165-171號樂基中心7樓704室
ROOM 704, 7/F, LUCKY CENTRE, 165-171 WAN CHAI ROAD, HONG KONG

課程 / 級別 Course / Class	每期學費 Tuition Fee per Instalment	每期堂費 Tong Fai per Instalment	期數 No. of Instalment	課程總收費 Inclusive Fee per Course
	\$	\$	學費/堂費 Tuition/TongFai	\$
中七純粹數學暑期班 S7 PURE MATHEMATICS SUMMER COURSE	350.00	-	2 / -	700.00
中三至中五英語文法班 S3 - S5 GRAMMAR COURSE	240.00	-	2 / -	480.00
中三至中五英語拼音班 S3 - S5 ORAL AND PRONUNCIATION COURSE	240.00	-	2 / -	480.00
中六至中七英語文法班 S6 - S7 GRAMMAR COURSE	240.00	-	2 / -	480.00
中六至中七英語拼音班 S6 - S7 ORAL AND PRONUNCIATION COURSE	240.00	-	2 / -	480.00
中五理科班(重讀生)(補習性質)(英國語文, 中國語文, 數學, 物理, 化學, 生物及附加數學) S5 SCIENCE CLASS (FOR REPEATERS) (TUTORIAL IN NATURE) (ENGLISH LANGUAGE, CHINESE LANGUAGE, MATHEMATICS, PHYSICS, CHEMISTRY, BIOLOGY AND ADDITIONAL MATHEMATICS)	1,800.00	-	9 / -	16,200.00
IELTS COURSE (TUTORIAL)	600.00	-	5 / -	3,000.00
英國倫敦商會試初級簿記 LCC & I (1ST LEVEL) - BOOK-KEEPING	1,000.00	-	1 / -	1,000.00

頁 Page: 5 / 9

費用

FEES

- 一、除獲教育局常任秘書長的書面許可外，校監、校董或教師不得收取或接受上述指定費用總額以外的任何其他款項或學費。
- 二、除事前經教育局常任秘書長書面批准外，校監、校董或教師不得額外徵收入學試費用及註冊費用。各學校並須將教育局常任秘書長的該項批准與〈收費證明書〉同時以顯眼方式展示於學校的要衝位置。
- 三、除非獲得教育局常任秘書長另行以書面准許，否則教育課程的費用總額須按月平均計算，並在該教育課程進行期間的每月的首個上學日或之後繳交。
- 四、儘管上述第二段另有規定，校監可要求學生在不早於教育課程開始的一個月前繳交第一期的月費，以註冊就讀該教育課程。
- 五、凡學生每次所繳交或他人代學生所繳交的一切款項，學校校監、校董或教員須發給正式收據。
- 六、各校未經教育局常任秘書長的書面批准，不得更改以上規定的費用總額。

1. Unless otherwise permitted in writing by the Permanent Secretary for Education, no supervisor, manager or teacher shall charge or accept payment of any money or any school fees whatsoever other than the inclusive fees as above stated.
2. No additional fees for entrance examinations and registration may be charged from the supervisor, manager or teacher without the previous written approval of the Permanent Secretary for Education. Such approval must be kept conspicuously exhibited at a prominent position in the school together with this Fees Certificate.
3. Unless otherwise permitted in writing by the Permanent Secretary for Education, the inclusive fees for an educational course shall be calculated on an equal monthly basis and collected on or after the first school day of each month of the period during which the educational course is conducted.
4. Notwithstanding paragraph 3 above, a supervisor may require a pupil to register for an educational course by paying the first monthly instalment not earlier than one month before the commencement of the educational course.
5. The payment of every sum of money by or on behalf of a pupil to a supervisor, manager or teacher shall be forthwith acknowledged in writing by such supervisor, manager or teacher on a proper form of receipt.
6. No change in the inclusive fee shall be made without the written approval of the Permanent Secretary for Education.

註：請參閱《教育規例》第六十至六十五條、六十七條及一零一條的規定。

Note : Attention is drawn to Regulations 60 to 65, 67 and 101 inclusive of the <Education Regulations>

收費證明書 FEES CERTIFICATE

校名 卓越研習中心(日校)
 Name of School TOP EXCELLENT LEARNING CENTRE (DAY SCHOOL)
 校址 Address of School 香港灣仔道165-171號樂基中心7樓704室
 ROOM 704, 7/F, LUCKY CENTRE, 165-171 WAN CHAI ROAD, HONG KONG

課程 / 級別 Course / Class	每期學費 Tuition Fee per Instalment	每期堂費 Tong Fai per Instalment	期數 No. of Instalment	課程總收費 Inclusive Fee per Course
	\$	\$	學費/堂費 Tuition/TongFai	\$
英國倫敦商會試中級簿記及會計 LCC & I (2ND LEVEL) - BOOK-KEEPING & ACCOUNTS	1,600.00	-	1 / -	1,600.00
英國倫敦商會試高級會計 LCC & I (3RD LEVEL) - ACCOUNTING	2,100.00	-	1 / -	2,100.00
中四會計學原理暑期班 S4 PRINCIPLE OF ACCOUNTS SUMMER COURSE	480.00	-	2 / -	960.00
(生效日期 With effect from : 15.07.2003)				
一年制商業學高級文憑課程(未經香港學術評審局評審) ADVANCED DIPLOMA IN BUSINESS STUDIES (NOT ACCREDITED BY HKCAA)	2,380.00	-	12 / -	28,560.00
一年制商業學文憑課程(未經香港學術評審局評審) DIPLOMA IN BUSINESS STUDIES (NOT ACCREDITED BY HKCAA)	1,880.00	-	12 / -	22,560.00
小一至小六中文補習班 P1 - P6 CHINESE TUTORIAL COURSE	600.00	-	12 / -	7,200.00
小一至小六英文補習班 P1 - P6 ENGLISH TUTORIAL COURSE	600.00	-	12 / -	7,200.00
小一至小六數學補習班 P1 - P6 MATHS TUTORIAL COURSE	600.00	-	12 / -	7,200.00
中五商科補習班 二至十人(高級班) S5 COMMERCE TUTORIAL COURSE 2-10P (ADVANCED)	800.00	-	10 / -	8,000.00

頁 Page: 6 / 9

費用

FEES

- 一、除獲教育局常任秘書長的書面許可外，校監、校董或教師不得收取或接受上述指定費用總額以外的任何其他款項或學費。
- 二、除事前經教育局常任秘書長書面批准外，校監、校董或教師不得額外徵收入學試費用及註冊費用。各學校並須將教育局常任秘書長的該項批准與〈收費證明書〉同時以顯眼方式展示於學校的要領位置。
- 三、除非獲得教育局常任秘書長另行以書面准許，否則教育課程的費用總額須按月平均計算，並在該教育課程進行期間的每月的首個上學日或之後繳交。
- 四、儘管上述第三段另有規定，校監可要求學生在不早於教育課程開始的一個月前繳交第一期的月費，以註冊就讀該教育課程。
- 五、凡學生每次所繳交或他人代學生所繳交的一切款項，學校校監、校董或教員須發給正式收據。
- 六、各校未經教育局常任秘書長的書面批准，不得更改以上規定的費用總額。

1. Unless otherwise permitted in writing by the Permanent Secretary for Education, no supervisor, manager or teacher shall charge or accept payment of any money or any school fees whatsoever other than the inclusive fees as above stated.
2. No additional fees for entrance examinations and registration may be charged from the supervisor, manager or teacher without the previous written approval of the Permanent Secretary for Education. Such approval must be kept conspicuously exhibited at a prominent position in the school together with this Fees Certificate.
3. Unless otherwise permitted in writing by the Permanent Secretary for Education, the inclusive fees for an educational course shall be calculated on an equal monthly basis and collected on or after the first school day of each month of the period during which the educational course is conducted.
4. Notwithstanding paragraph 3 above, a supervisor may require a pupil to register for an educational course by paying the first monthly instalment not earlier than one month before the commencement of the educational course.
5. The payment of every sum of money by or on behalf of a pupil to a supervisor, manager or teacher shall be forthwith acknowledged in writing by such supervisor, manager or teacher on a proper form of receipt.
6. No change in the inclusive fee shall be made without the written approval of the Permanent Secretary for Education.

註：請參閱《教育規例》第六十至六十五條、六十七條及一零一條的規定。

Note : Attention is drawn to Regulations 60 to 65, 67 and 101 inclusive of the <Education Regulations>

收費證明書 FEES CERTIFICATE

校名
Name of School
校址 Address of School

卓越研習中心(日校)
TOP EXCELLENT LEARNING CENTRE (DAY SCHOOL)
香港灣仔道165-171號樂基中心7樓704室
ROOM 704, 7/F, LUCKY CENTRE, 165-171 WAN CHAI ROAD, HONG KONG

課程 / 級別 Course / Class	每期學費 Tuition Fee per Instalment	每期堂費 Tong Fai per Instalment	期數 No. of Instalment	課程總收費 Inclusive Fee per Course
	\$	\$	學費/堂費 Tuition/TongFai	\$
中五商科補習班 二至十人(中級班) S5 COMMERCE TUTORIAL COURSE 2-10P (INTERMEDIATE)	600.00	-	10 / -	6,000.00
中五英文補習班 二至十人(高級班) S5 ENGLISH TUTORIAL COURSE 2-10P (ADVANCED)	800.00	-	10 / -	8,000.00
中五英文補習班 二至十人(中級班) S5 ENGLISH TUTORIAL COURSE 2-10P (INTERMEDIATE)	600.00	-	10 / -	6,000.00
中五數學補習班 二至十人(高級班) S5 MATHS TUTORIAL COURSE 2-10P (ADVANCED)	800.00	-	10 / -	8,000.00
中五數學補習班 二至十人(中級班) S5 MATHS TUTORIAL COURSE 2-10P (INTERMEDIATE)	600.00	-	10 / -	6,000.00
中五理科補習班 二至十人(高級班) S5 SCIENCE TUTORIAL COURSE 2-10P (ADVANCED)	800.00	-	10 / -	8,000.00
中五理科補習班 二至十人(中級班) S5 SCIENCE TUTORIAL COURSE 2-10P (INTERMEDIATE)	600.00	-	10 / -	6,000.00
(生效日期 With effect from : 01.09.2004)				
小學奧林匹克數學課程 MATHEMATICAL OLYMPIAD COURSE (PRIMARY)	480.00	-	12 / -	5,760.00
一年制升讀中國大學預科課程(理論) PREPARATION COURSE ON ENTRANCE EXAMINATION FOR UNIVERSITIES IN PRC (ONE-YEAR COURSE) (THEORY)	1,450.00	-	10 / -	14,500.00

頁 Page: 7 / 9

費用

FEES

- 一、除獲教育局常任秘書長的書面許可外，校監、校董或教師不得收取或接受上述指定費用總額以外的任何其他款項或學費。
- 二、除事前經教育局常任秘書長書面批准外，校監、校董或教師不得額外徵收入學試費用及註冊費用。各學校並須將教育局常任秘書長的該項批准與〈收費證明書〉同時以顯眼方式展示於學校的要衝位置。
- 三、除非獲得教育局常任秘書長另行以書面准許，否則教育課程的費用總額須按月平均計算，並在該教育課程進行期間的每月的首個上學日或之後繳交。
- 四、儘管上述第三段另有規定，校監可要求學生在不早於教育課程開始的一個月前繳交第一期的月費，以註冊就讀該教育課程。
- 五、凡學生每次所繳交或他人代學生所繳交的一切款項，學校校監、校董或教員須發給正式收據。
- 六、各校未經教育局常任秘書長的書面批准，不得更改以上規定的費用總額。

1. Unless otherwise permitted in writing by the Permanent Secretary for Education, no supervisor, manager or teacher shall charge or accept payment of any money or any school fees whatsoever other than the inclusive fees as above stated.
2. No additional fees for entrance examinations and registration may be charged from the supervisor, manager or teacher without the previous written approval of the Permanent Secretary for Education. Such approval must be kept conspicuously exhibited at a prominent position in the school together with this Fees Certificate.
3. Unless otherwise permitted in writing by the Permanent Secretary for Education, the inclusive fees for an educational course shall be calculated on an equal monthly basis and collected on or after the first school day of each month of the period during which the educational course is conducted.
4. Notwithstanding paragraph 3 above, a supervisor may require a pupil to register for an educational course by paying the first monthly instalment not earlier than one month before the commencement of the educational course.
5. The payment of every sum of money by or on behalf of a pupil to a supervisor, manager or teacher shall be forthwith acknowledged in writing by such supervisor, manager or teacher on a proper form of receipt.
6. No change in the inclusive fee shall be made without the written approval of the Permanent Secretary for Education.

註：請參閱《教育規例》第六十至六十五條、六十七條及一零一條的規定。

Note : Attention is drawn to Regulations 60 to 65, 67 and 101 inclusive of the <Education Regulations>

收費證明書 FEES CERTIFICATE

校名
Name of School

卓越研習中心(日校)
TOP EXCELLENT LEARNING CENTRE (DAY SCHOOL)

校址 Address of School

香港灣仔道165-171號樂基中心7樓704室
ROOM 704, 7/F, LUCKY CENTRE, 165-171 WAN CHAI ROAD, HONG KONG

課程 / 級別 Course / Class	每期學費 Tuition Fee per Instalment	每期堂費 Tong Fai per Instalment	期數 No. of Instalment	課程總收費 Inclusive Fee per Course
	\$	\$	學費/堂費 Tuition/TongFai	\$
中一至中三中文綜合課程(初級班) S1 - S3 CHINESE TUTORIAL COURSE (1ST LEVEL)	600.00	-	12 / -	7,200.00
中一至中三中文綜合課程(中級班) S1 - S3 CHINESE TUTORIAL COURSE (2ND LEVEL)	700.00	-	12 / -	8,400.00
中一英文小組補習班 S1 ENGLISH TUTORIAL COURSE (SMALL GROUP)	680.00	-	12 / -	8,160.00
中一數學補習班 十至十五人(初級班) S1 MATHS TUTORIAL COURSE 10-15P (ELEMENTARY)	320.00	-	12 / -	3,840.00
中一數學補習班 二至十人(高級班) S1 MATHS TUTORIAL COURSE 2-10P (ADVANCED)	480.00	-	12 / -	5,760.00
中二英文小組補習班 S2 ENGLISH TUTORIAL COURSE (SMALL GROUP)	680.00	-	12 / -	8,160.00
中二數學補習班 十至十五人(初級班) S2 MATHS TUTORIAL COURSE 10-15P (ELEMENTARY)	320.00	-	12 / -	3,840.00
中二數學補習班 二至十人(高級班) S2 MATHS TUTORIAL COURSE 2-10P (ADVANCED)	480.00	-	12 / -	5,760.00
中三英文小組補習班 S3 ENGLISH TUTORIAL COURSE (SMALL GROUP)	750.00	-	12 / -	9,000.00

頁 Page: 8 / 9

費用

FEES

- 一、除獲教育局常任秘書長的書面許可外，校監、校董或教師不得收取或接受上述指定費用總額以外的任何其他款項或學費。
- 二、除事前經教育局常任秘書長書面批准外，校監、校董或教師不得額外徵收入學試費用及註冊費用。各學校並須將教育局常任秘書長的該項批准與〈收費證明書〉同時以顯眼方式展示於學校的要衝位置。
- 三、除非獲得教育局常任秘書長另行以書面准許，否則教育課程的費用總額須按月平均計算，並在該教育課程進行期間的每月的首個上學日或之後繳交。
- 四、儘管上述第三段另有規定，校監可要求學生在不早於教育課程開始的一個月前繳交第一期的月費，以註冊就讀該教育課程。
- 五、凡學生每次所繳交或他人代學生所繳交的一切款項，學校校監、校董或教員須發給正式收據。
- 六、各校未經教育局常任秘書長的書面批准，不得更改以上規定的費用總額。

1. Unless otherwise permitted in writing by the Permanent Secretary for Education, no supervisor, manager or teacher shall charge or accept payment of any money or any school fees whatsoever other than the inclusive fees as above stated.
2. No additional fees for entrance examinations and registration may be charged from the supervisor, manager or teacher without the previous written approval of the Permanent Secretary for Education. Such approval must be kept conspicuously exhibited at a prominent position in the school together with this Fees Certificate.
3. Unless otherwise permitted in writing by the Permanent Secretary for Education, the inclusive fees for an educational course shall be calculated on an equal monthly basis and collected on or after the first school day of each month of the period during which the educational course is conducted.
4. Notwithstanding paragraph 3 above, a supervisor may require a pupil to register for an educational course by paying the first monthly instalment not earlier than one month before the commencement of the educational course.
5. The payment of every sum of money by or on behalf of a pupil to a supervisor, manager or teacher shall be forthwith acknowledged in writing by such supervisor, manager or teacher on a proper form of receipt.
6. No change in the inclusive fee shall be made without the written approval of the Permanent Secretary for Education.

註：請參閱《教育規例》第六十至六十五條、六十七條及一零一條的規定。

Note : Attention is drawn to Regulations 60 to 65, 67 and 101 inclusive of the <Education Regulations>

收費證明書 FEES CERTIFICATE

校名
Name of School
校址 Address of School

卓越研習中心(日校)
TOP EXCELLENT LEARNING CENTRE (DAY SCHOOL)
香港灣仔道165-171號樂基中心7樓704室
ROOM 704, 7/F, LUCKY CENTRE, 165-171 WAN CHAI ROAD, HONG KONG

課程 / 級別 Course / Class	每期學費 Tuition Fee per Instalment	每期堂費 Tong Fai per Instalment	期數 No. of Instalment	課程總收費 Inclusive Fee per Course
	\$	\$	學費/堂費 Tuition/TongFai	\$
中三數學補習班 十至十五人 (初級班) S3 MATHS TUTORIAL COURSE 10-15P (ELEMENTARY)	320.00	-	12 / -	3,840.00
中三數學補習班 二至十人 (高級班) S3 MATHS TUTORIAL COURSE 2-10P (ADVANCED)	480.00	-	12 / -	5,760.00
(生效日期 With effect from : 01.09.2005) *** 完 END ***				

頁 Page: 9 / 9

費用

FEES

- 一、除獲教育局常任秘書長的書面許可外，校監、校董或教師不得收取或接受上述指定費用總額以外的任何其他款項或學費。
- 二、除事前經教育局常任秘書長書面批准外，校監、校董或教師不得額外徵收入學試費用及註冊費用。各學校並須將教育局常任秘書長的該項批准與〈收費證明書〉同時以顯眼方式展示於學校的要衝位置。
- 三、除非獲得教育局常任秘書長另行以書面准許，否則教育課程的費用總額須按月平均計算，並在該教育課程進行期間的每月的首個上學日或之後繳交。
- 四、儘管上述第三段另有規定，校監可要求學生在不早於教育課程開始的一個月前繳交第一期的月費，以註冊就讀該教育課程。
- 五、凡學生每次所繳交或他人代學生所繳交的一切款項，學校校監、校董或教員須發給正式收據。
- 六、各校未經教育局常任秘書長的書面批准，不得更改以上規定的費用總額。

1. Unless otherwise permitted in writing by the Permanent Secretary for Education, no supervisor, manager or teacher shall charge or accept payment of any money or any school fees whatsoever other than the inclusive fees as above stated.
2. No additional fees for entrance examinations and registration may be charged from the supervisor, manager or teacher without the previous written approval of the Permanent Secretary for Education. Such approval must be kept conspicuously exhibited at a prominent position in the school together with this Fees Certificate.
3. Unless otherwise permitted in writing by the Permanent Secretary for Education, the inclusive fees for an educational course shall be calculated on an equal monthly basis and collected on or after the first school day of each month of the period during which the educational course is conducted.
4. Notwithstanding paragraph 3 above, a supervisor may require a pupil to register for an educational course by paying the first monthly instalment not earlier than one month before the commencement of the educational course.
5. The payment of every sum of money by or on behalf of a pupil to a supervisor, manager or teacher shall be forthwith acknowledged in writing by such supervisor, manager or teacher on a proper form of receipt.
6. No change in the inclusive fee shall be made without the written approval of the Permanent Secretary for Education.

註：請參閱《教育規例》第六十至六十五條、六十七條及一零一條的規定。

Note : Attention is drawn to Regulations 60 to 65, 67 and 101 inclusive of the <Education Regulations>